

# Jakobo

**JANDIKO:** Jakobo owadgi gi Yesu

**KAR NDIKO:** Ok ong'ere

**KINDE NDIKO:** 45-48 E YIK RUOTH (AD)

## GIK MANIE IYE.

Kitabu mar Jakobo nondikne jo- Yahudi ma jo- Kristo mondo okonygi kod puonj kuom ngima jo- Kristo mapile. Oting'ò weche moko machwok mag ngeche kendo onyiso matut puonj mag Yesu kod puonj mago mane opuonjo ewi got. Chandruok mowuoyo kuomgi nyiso kit pek mane chando kanisa. Wasomo kuom sunga, buono ji, wuoro, gombo, wuondruok, timbe jopiny kod kuoth. Jakobo ndiko mondo orie timbe marichogi ka onyiso ni yie maonge kod tim otho (2:26), mano tiendeni wacho gi dhok ni ng'ato oyie ok oromo kata matin yie maradiera biro kelo ngima maber mana kaka yien maber nyago olemo.

## THORRO

Jakobo siro motegno ni dak maber mar jo- Kristo mondo onyis adier yie ma ng'ato nigo e chunye kendo mondo onyis jopiny ni Injili miyo lokruok bedo e ngima ji. Ka ng'ato wachoni en ja- Kristo to ok opogore kaka ne en chon kane pod en japiny to ere ohala ma en-go owuon kata ne piny man gi dwaro? To adier, Injili miyo lokruok bedo e ngima ji, omiyo ka wachiwore ne Kristo, to wabiro nwang'ò ni kuom yiewa mangi-ma biro wuok timbe mangima mag hera kod ng'wono.

## WECHE MOCHAN KAE GIN

1. Ngima madier mar yie (1:1-27)
2. Kony ma yie kelo e kanyakla mar ji (2:1-13)
3. Yie kod tim (2:14-26)
4. Puonj kuom rito lep (3:1-18)
5. Puonj mar ngima mapile (4:1-17)
6. Jomwandu osiem (5:1-6)
7. Weche mag jip mogik (5:7-20)

**1** An Jakobo, ma jatich Nyasaye kendo jatich Ruoth Yesu Kristo, Andikonu, un dhoudi apar gariyo mokere e pinje mamoko. Amosou

## Tembe Mopogore Opogore

<sup>2</sup>Jowetena, kaweuru gi mor maradier, ka uneno tembe mopogore opogore, <sup>3</sup>nikech ung'eyo ni ka yie maru otem to

okelo kinda. <sup>4</sup>To kinda nyaka chop kare chuth eka unyalo doko motegno chuth maok uremo gimoro. <sup>5</sup>Ka ng'ato kuomu ochando riekto to okwa Nyasaye, ma jachiwò maber ne ji duto kendo nomiye maonge geruok. <sup>6</sup>To ka okwayo to nyaka obed gi yie maok oriwo gi kiawa, nikech ng'at ma riwo gi kiawa chalo gi apaka mar nam ma yamo riembo kendo tago. <sup>7</sup>Ng'at ma kamano kik par ni onyalo

kwayo Ruoth gimoro mi oyudi, <sup>8</sup>nikech en ng'at ma pache nyadiriyo kendo ma timbege duto yom yom.

<sup>9</sup>Owadwa modhier onego obed mamor ka oting'e malo. <sup>10</sup>To ng'at man gi mwan-du onego obed mamor ka odwoke piny, nikech obiro lal nono, mana ka mafua moti e thim. <sup>11</sup>Nikech ka chieng' owuok gi liet marewni, to yien no two, maupe ge lwar piny kendo berne rumo. Kamano bende e kaka jamwandu biro lal nono, kata mana kodich e ohande mapile.

<sup>12</sup>Ng'at ma nano kite me en jahawi nikech kochung' motegno mi oloyo temno, to obiro oyudo osimbo mar ngima, ma Nyasaye osesingore ni nomi joma ohere.

<sup>13</sup>To ka itemo ng'ato to kik owach ni, "Nyasaye tema." Nikech Nyasaye ok nyal tem gi gik maricho, to en bende owuon ok otem ji <sup>14</sup>makmana ng'ato ka ng'ato itemo mana ka gombone owuon maricho oywaye mogaje. <sup>15</sup>Bang'e ka gombo maricho osemako ich to onyuolo richo; to richo kosedoko motegno to onyuolo tho.

<sup>16</sup>Kik ng'ato wuondu, jowetena mageno. <sup>17</sup>Mich moro amora maber kendo malong'o aa malo e polo, koa kuom Wuoro ma nochweyo ler marieny e polo, kendo maok lokre ka tipo ma osiko kalokore. <sup>18</sup>En ema noyiero owuon mondo onyuolwa kokonyore gi wach mar adiera, mondo wabed kaka olemo mokuongo chiek e kind chwechne duto.

### Winjo Wach Kendo Timo

<sup>19</sup>Jowetena mageno, winjuru wachni malong'o ni: Ji duto onego bed mapiyo e winjo wach, kik urikni e wuoyo kendo kik ubed joma igi wang' piyo, <sup>20</sup>nikech ich wang' ok mi wabed joma kare kaka Nyasaye dwaro ni wabedi. <sup>21</sup>Kuom mano, lonyuru oko kit kethruok gi richo duto, ma kingegi opong'o piny kendo bolreuru kurwako wach mopidhi e chunyu, manyalo konyou.

<sup>22</sup>To kik uchik mana itu ni winjo wach, kende nono to uwuondoru kendu uwegi.

Timuru gima Wach puonjo. <sup>23</sup>Ng'ato ang'ata ma winjo awinja wach to ok tim gima wach owacho, chalo gi ng'ama ng'iyo lenda wang'e e rang'i, <sup>24</sup>to bang' koseng'iyo maber to owuok odhi adhiya mi wiye wil gi kite sanosano. <sup>25</sup>To ng'at manono adimba Chik malong'o mar Nyasaye mamiyo dhano bedo thuolo, komedo timo kamano kinde ka kinde, maok wiye owil gi gima osewinjo, to osiko otimo gima Chik owacho, ibiro gwedhe e gimoro amora motimo.

<sup>26</sup>Ka ng'ato ang'ata okawore ni en jalemo, to ok orito lewe motegno to owuondore kende, kendo lemone onge tiende.

<sup>27</sup>Kit lemo ma Nyasaye Wuonwa oyiego ni ler kendo onge ketho en mondo wakony nyithi kiye gi mond liete e chandruokgi, kendo mondo ng'ato ka ng'ato oritre kik timbe maricho mag piny duwe.

### Okwer Dewo Wang'

**2** Jowetena, kaka un joma oyie kuom Ruodhwa Yesu Kristo ma en Ruodh duong', kik udew wang' ji. <sup>2</sup>Wakaw ni ng'ato odonjo e chokruok maru korwako bangli mar dhahabu gi lewni mabejo, to ng'at moro modhier morwako lewni mokidhore okidhore bende odonjo kode. <sup>3</sup>Kapo ni ng'at morwakore gi lewni mabejo ema umiyo luor, kuwachone ni, "Eri, kaw kom maberni ema ibedie," to ng'at modhier to unyiso ni, "In chung' chien kucha," kata ni, "Bedi piny e lowo e tienda ka," <sup>4</sup>donge mano nyiso ni useketo kiewo e dieru un uwegi, ka ubedo jong'ad bura ma pachgi richo?

<sup>5</sup>Winjuru wachni jowetena mageno: Donge Nyasaye osejiero joma piny kwano ni odhier mondo obed joma omew e yie margi kendo mondo ocham mwan-du mag Pinyruoth moresingo ni joma ohere? <sup>6</sup>Un to usechayo joma odhier! Donge gin jomwandu ema mayou giu kendo materu e ute mag ng'ado bura mondo okumu? <sup>7</sup>Donge gin ema gijaro Nying moluor mar Jal muyie kuome?

<sup>8</sup>Ka en adier ni umako Chik mar

Pinyruoth Polo mawacho ni, "Her owadu kaka iherori iwuon," to utimo maber. <sup>9</sup>To ka udewo wang' ji to utimo richo kendo bura oseloyou kaka joketh Chik. <sup>10</sup>Nikech ka ng'ato orito Chik duto to opodho e Chik moro achiel kende to odoko jaketho mana kagima oketho Chik duto. <sup>11</sup>Nikech Jal mane owacho ni, "Kik iterri," ema nowacho bende ni, "Kik ineki. Kapo ni ok iterri to nek to ineko to isedoko jaketh Chik.

<sup>12</sup>Wuouru kendo timuru gik mutimo kaka joma ibiro ng'adnigi bura gi Chik achielno mamiyo ji bedo thuolo, <sup>13</sup>nikech nong'ad bura maonge kech ni ng'ato ang'ata maonge kech. To kech loyo ng'ado bura.

### Yie gi Tim

<sup>14</sup>Jowetena, ere konyruok ma ng'ato yudo ka owacho ni en gi yie to oonge gi tim? Be yie machal kamano nyalo rese <sup>15</sup>Wakaw ane kaka ranyisi ni owadwa kata nyaminwa kuom Kristo moro wuotho duk kendo oonge gi chiemo monyalo chamo. <sup>16</sup>Ka ng'ato achiel kuomu nyalo wachone ni, "Dhi gi kuwe, Nyasaye mondo ogwedhi, kendo koyo kik chami, kendo ichiem maber," to ok otimo gimoro mokonyo ringruokne, to ere berne? <sup>17</sup>Mano e kaka yie bende chalo: ka oonge gi tim to en yie motho.

<sup>18</sup>To ng'ato nyalo wacho ni, "In to in-gi yie, to an to an-gi tim."

Ng'at ma wuoyo kamano mondo onyisa ane yie ma en-go maonge tim, mondo eka anyise yie ma an-go kuom timbe ma atimo. <sup>19</sup>Iyie ni nitiere Nyasaye achiel. Mano ber ahinya! To ng'e ni kata jochiende bende oyie mano,

<sup>20</sup>In ng'at mofuwoni idwaro mondo omed nyisi kaka yie maonge tim en gima nono? <sup>21</sup>Donge Ibrahim kwarwa ne Nyasaye okwano kaka ng'ama kare kuom gima notimo kane ochiwo wuode ma Isaka e wi kendo mar Misango. <sup>22</sup>Inyalo neno kaka yie mane en-go kod timne ne tiyo kaachiel, mi yiene nobedo kare chuth

kuom gima notimo. <sup>23</sup>Omiyo Ndiko nochopo kare, mawacho ni, "Ibrahim noyie Nyasaye, kendo yieneno nomiyo Nyasaye orwake kaka ng'at makare." Kuom mano Ibrahim ne iluongo ni osiep Nyasaye. <sup>24</sup>Koro nenore malong'o ni ng'ato doko ng'at makare kuom gima otimo, to ok kuom yie kende.

<sup>25</sup>Kamano bende donge Rahab ma jarit kar rwako welo nokwan kaka ng'ama kare kuom gima notimo kane orwako okwach kich ka kendo mi nokonyogi tony gi yo machielo. <sup>26</sup>Mana kaka ringruok maonge chuny otho, e kaka yie maonge tim bende otho.

### Boyo Lep

**3** Jowetena, kik joma thoth kuomu hedhre mar bedo jopuonj, nikech ung'eyo ni wan mwapuonjo nong'adnwa bura malit molojo ji mamoko. <sup>2</sup>Wan duto wachwanyore e yore mang'eny. Ka weche ma ng'ato wacho ok mi obed jaketho to en ng'at malong'o kendo onyalo chiko ringre duto mondo owinje.

<sup>3</sup>Ka waketo ratege e dho farase mondo omi giwinjwa, to wanyalo chiko ringregi kamoro amora ma wadwaro. <sup>4</sup>Kata wanyalo kawo yiedhi madongo kaka ranyisi. Kata obedo ni gidongo miwuoro; kendo iriembogi gi yembe man gi teko madongo, to pod ichikogi mana gi ngayi matin nono mi gichom kamoro amora ma jakwang' yie dwaro ni gidhiye. <sup>5</sup>E kaka lep bende en fuon matin nono e dend dhano, to onyalo sungore miwuoro. Parie kaka pilni mach matin nono nyalo moko mach mi wang' bungu maduong! <sup>6</sup>Lep bende en mach kendo piny mopong' gi richo e kind fuonde duto mag ringruok. Oketho ringruok duto, ka ochinyo mach mawang'o ngima dhano duto mi chop en owuon bende wang'e e Gehena.

<sup>7</sup>Kit le duto gi winy mahuyo, gi gik mamol kaachiel gi chwech Nyasaye duto manie nam, dhano nyalo boyo kendo ose-boyo, <sup>8</sup>to onge ng'ama nyalo boyo lep. En gima rach maok yue, mopong' gi kwiri

marach.

<sup>9</sup>Lep achielni ema wapakogo Ruodhwa kendo Wuonwa, en bende ema wak-wong'o kode ji mochwe e kit Nyasaye. <sup>10</sup>Pak kod kuong' wuok e dhok achielno! Jowetena, gima kamano ok onego otimre. <sup>11</sup>Bende pi mamit gi pi makech nyalo wuok e soko achiel? <sup>12</sup>Jowetena, bende yiend ng'owu nyalo nyago zeituni? Koso mzabibu be nyalo nyago ng'owu? Kamano bende e kaka pi makech ok nyal lokore pi mamit.

### Kit Rieko Ariyo

<sup>13</sup>En ng'a e dieru mikwano ni riek kendo ni winjo tiend weche? Ng'at ma kamano mondo onyis riekone kuom kit ngimane maber kendo kuom timbe motimo gi muolo mawuok kuom rieko ma engo. <sup>14</sup>To kapo ni upando nyiego mopong' gi mirima, gi gombo maricho mag chopo ichlit ma un-go e chunyu, to kik usungru kuom dwarou marichogo kukwedo adiera. <sup>15</sup>"Rieko" machal kamano ok oa e polo, to en mar piny kendo ok okony chuny dhano. En rieko Jachien. <sup>16</sup>Nikech kama nyiego gi piem nitie e kama njawni gi kit richo duto yudoree.

<sup>17</sup>To rieko moa e polo ok chal kamano. Mokuongo oler, kendo ohero kuwe, odembore, owinjo wach, opong' gi kech kod olembe mabeyo; ok odew wang', kendo oonge miganga. <sup>18</sup>Jokel kuwe machuoyo koth kuwe kayo tim makare.

### Bolreuru Ni Nyasaye

**A**ng'o makelo goruok gi dhawo e kindu? Donge gia kuom gombou makedo matek e chunyu? <sup>2</sup>Udwaro ni ubed gi gik moko, to ok uyudgi. Uneko kendo ugombo gige ji, to ok unyal yudo gik mudwarogo. Udhawo kendo ugoru e kindu ng'ato gi ng'ato. Ok uyud gik mudwaro nikech ok ukwa Nyasaye. <sup>3</sup>To kata ka ukwayo Nyasaye, to ok uyud gik mukwayo nikech ukwayo gi paro maricho mondo utimngo dwarou uwegi.

<sup>4</sup>Un jomaterore! Donge ung'eyo ni

hero piny en chayo Nyasaye? Ng'ato ang'ata moyiero e chunye mondo obed osiep piny doko jasik Nyasaye. <sup>5</sup>Koso uparo ni Ndiko wacho kayiem, ni chuny moketo mondo odag e iwa nigi nyiego mager. <sup>6</sup>Makmana omiyowa ng'wono maduong' molooyo, mano emomiyo Ndiko wacho ni,

"Nyasaye odagi josunga, to ochiwo ng'wonone ni joma muol."

<sup>7</sup>Omiyo bolreuru e bwo Loch Nyasaye. Kweduru Jachien, eka noringu. <sup>8</sup>Suduru but Nyasaye, eka nosud butu. Lwokuru lweteu, un jorichogi, kendo pwodhuru chunyu, un joma nigi paro ariyogi. <sup>9</sup>Owinjore ubed mokuyo, kendo uywagi, kendo ugo nduru. Nyiero munyierogo onego olokre ywak, kendo mor mumorgo onego olokre kuyo. <sup>10</sup>Beduru mamuol e nyim Nyasaye, mondo eka obi oting'u malo.

<sup>11</sup>Jowetena, kik uketh nying joweteu. Ng'ato ang'ata mawuoyo marach kuom ng'at machielo, kata ma ng'ado ni ng'at machielo bura nyaka ng'e ni Chik ema owuoyo kuome marach kendo ong'adone bura. To ng'at ma ng'ado ni Chik bura ok orito Chik nogo nikech osedoko ng'ama ng'adone bura. <sup>12</sup>Wuon Chik ma bende en Jang'ad bura en achiel kende. En ema onyalo reso kata nego ng'ato. In to in ng'a mondo ing'ad ni nyawadu bura?

### Sungruok Kuom Kiny

<sup>13</sup>Chikuru itu uwinja, un muwacho ni, "Kawuono kata kiny wanadhi e dala ni, kata e dala cha, mondo wadag kuno higa achiel, mondo walok ohala kuno eka walos pesa." <sup>14</sup>Ere kaka uloso kamano to ukiya gima kiny notimre. Uparo ni ngimau en ang'o? Ngimau chalo mana ong'weng'o mineno saa matin kende to bang'e lal nono. <sup>15</sup>Kar wacho kamano to onego uwach mana ni, "Ka Ruoth oyie to wabiro medo bedo mangima mi watim ma kata macha." <sup>16</sup>Un to usungoru kendo upakorul Ng'euru ni sunga ma kamano en

richo. <sup>17</sup>Kuom mano, ng'ato ang'ata mong'eyo gima ber monego otim, to ok otimo, timo richo.

### Siem Ne Jomwandu Mathiro Ji

**5** Chik uru itu uwinja, un jomwandu! Ywaguru kendo gouru nduru nikech masiche mathoth ochomou. <sup>2</sup>Mwandu ma un-go osetop, kendo olwenda osechamo lepu otieko. <sup>3</sup>Dhahabu gi fedha ma un-go nyal osechamo, kendo nyal mochamogigo ema biro bedo joneno makwedou kaka joketho, kendo gibiro chamo ringreu ka mach. Usechoko mwandu e ndalo giko. <sup>4</sup>Neuru! Misach jotich mane otiyonu e puotheu ma utwerue ywagorenu. Kendo ywak mar jokeyo mane okayo chambu bende osechopo e it Ruoth Manyalo Gik Moko Duto. <sup>5</sup>Usedak e piny e ngima mamalo kuchamo raha. Usebedo machwe e odiechieng' mar nyasi. <sup>6</sup>Useng'ado bura mi unego joma kare, mane ok ked kodu e yo moro amora.

### Bedo Jakinda E Sand

<sup>7</sup>Emomiyo horeuru mos, jowetena, nyaka chop Ruoth duogi. Parieuru kaka japur rito puothe mondo onyagne cham mokonyorego, kendo kaka ohore mos korito kodh komo gi kodh Chwiri. <sup>8</sup>Un bende horeuru mos, kendo jiwuru chunyu, nikech Ruoth chiegni duogo. <sup>9</sup>Kik ng'ato kuomu ng'ur gi nyawadgi, jowetena, nono to ibiro ng'adnu bura kaka joketho. Neuru ni Jang'ad bura ochung' e dhoot!

<sup>10</sup>Jowetena, kawuru Jonabi mane owuoyo e nying Ruoth kaka ranyisi mar bedo jokinda e kinde chandruok. <sup>11</sup>Kaka

ung'eyo maber ni joma otimo kinda e chandruok ema ikwano ni ogwedhi. Usewinjo bende kuom kinda mar Ayub, kendo ung'eyo gima Ruoth notimone achien. Ruoth nigi kech kod ng'wono mathoth.

<sup>12</sup>To moloyo mago duto, jowetena, kik ukuong'ru. Kik ukuong'ru gi polo kata gi piny kata gi gimoro amora machielo. Kar timo kamano to "Ee" maru mondo obed mana ee, kendo "Ooyo" maru bende obed mana ooyo, nono to bura biro oloyou.

### Lamo Mar Yie

<sup>13</sup>Mit ki ng'ato kuomu nigi chandruok? Onego olem. Mit ka ng'ato mor? Onego ower wende pak. <sup>14</sup>Mit ka ng'ato kuomu tuo? Onego oluong jodong kanisa mondo olamne kendo owire gi mo e nying Ruoth. <sup>15</sup>Nikech lamo molam kuom yie biro kelo chango ni jatuo, mi Ruoth mi oa malo. Kapo dipo ni osetimo richo to nowene. <sup>16</sup>Emomiyo ng'ato ka ng'ato mondo ohul richone kendo olam ni nyawadgi, mondo eka uyud chang. Lamo mar ng'ama kare nigi teko kendo timo tich.

<sup>17</sup>Elija ne en dhano mana kaka wan. Nolemo koketo chunye mondo kik koth chue, mi koth ne ok ochue e piny kuom higni adek gi dweche auchiel. <sup>18</sup>Eka bang'e nolemo kendo, mi polo noyawore mi koth ochue kendo mi piny nochiego cham.

<sup>19</sup>Jowetena, ka ng'ato kuomu obaro oweyo adiera, mi ng'ato oduoge e yo, <sup>20</sup>to ng'euru ni ng'at moduogo jaricho e yo biro reso chunye kuom tho, kendo noum richone mathoth.